



# STEVEN EN BRECHT DUJARDYN

Kunstsmeedwerk - Ferronnerie d'art

Oostrozebeke  
sinds - depuis 2001

« Qui ignore tout de l'histoire de l'art  
et des styles ne sera jamais un bon forgeron. »

(Steven Dujardyn)

## Vurige broederband boven het aambeeld

Als tieners wilden de broers Steven en Brecht Dujardyn puntige ridderswaarden smeden in het smidsevuur van vader. Die leidde het jonge geweld af naar vredelievende projecten en hij liet zijn zonen smeedlessen volgen. In de ban van het ijzer bekwaamden ze zich later aan de Ecole Internationale de Ferronnerie Française, in Reims. Sindsdien klinkt het elke dag hamerslagen en kwinkslagen in de smidse van Dujardyn Artconcept in Oostrozebeke. Sint-Elooi, de patroonheilige van de smeden, kijkt goedkeurend toe hoe ze er met staal, zacht ijzer, brons, messing of zilver aan de slag gaan. Letterlijk.

Niet zo vreselijk lang geleden had je in heel wat Vlaamse dorpen nog tenminste één smid. Die smeedde het ijzer met een vooral functioneel en constructief doel voor ogen, waaronder beslag voor karrenwielen en paarden. Intussen zijn die bijna allemaal verdwenen. Toch klinkt sinds bijna vijftien jaar in het West-Vlaamse Oostrozebeke opnieuw de hamer op het aambeeld. Steven en Brecht Dujardyn baten er de traditionele en ambachtelijke siersmederij Dujardyn Artconcept uit.

## Un lien fraternel forgé sur l'enclume paternelle

Adolescents, Steven et Brecht Dujardyn rêvaient de façonner des épées de chevalier dans la forge de leur père. Face à leur détermination et tout à son souci de canaliser leur fougue typiquement juvénile, celui-ci les orienta vers des projets plus pacifiques et leur fit suivre une formation de forgeron. À l'issue de cette dernière, les deux frères, passionnés par le travail du fer, se spécialisèrent à l'École Internationale de Ferronnerie Française à Reims. Depuis, les coups de marteau et les coups de fil fusent au quotidien dans l'atelier de Dujardyn Artconcept à Oostrozebeke. Saint Éloi, le patron des forgerons, regarde d'un air approbateur comment Steven et Brecht battent le fer (et autres métaux) tant qu'il est chaud. Au sens propre et figuré.

Il n'y a pas si longtemps encore, chaque village de Flandre ou presque avait son forgeron. Celui-ci fabriquait principalement des objets fonctionnels tels des ferrures pour roues de charrettes et tombereaux, et pour chevaux. Aujourd'hui, la plupart d'entre eux ont disparu. Pourtant



De zin voor de ambachtelijke bewerking van ijzer kregen ze mee van thuis. Hun ouders verhuurden antieke koetsen, met twee- of driespan, voor ceremonies. Vader Dujardyn herstellde eigenhandig het hout, leder en ijzer dat aan slijtage onderhevig was. Het ijzer smeedde hij boven een klein smidsevuur en dat trok de aandacht van de jonge broers.

Toen ze scherpe ridderzwaarden wilden maken, greep vader in en stelde moeder voor om ijzeren onderleggers te fabriceren. Die moesten het tafellaken tegen de hitte van de kookpotten beschermen. Ze brachten de uitdaging tot een goed einde, want niet lang nadien stond er bij alle tantes en nonkels een exemplaar op tafel.

depuis une quinzaine d'années, des coups de marteau frappant l'enclume retentissent à nouveau à Oostrozebeke, une bourgade de Flandre occidentale où Steven et Brecht Dujardyn ont, sous l'enseigne de Dujardyn Artconcept, un atelier de ferronnerie d'art artisanale.

Cette passion du fer forgé selon des techniques ancestrales, ils la doivent à leurs parents qui louaient des calèches tirées par deux ou trois chevaux pour des cérémonies. Leur père réparait lui-même les éléments en bois, le cuir et les ferrures montrant des signes de fatigue. Pour ces dernières, il disposait d'une petite forge qui retint l'attention des jeunes garçons. Le jour où ils voulurent fabriquer des épées de chevalier, leur père s'y opposa et leur mère leur suggéra de réaliser plutôt des sous-plats en fer forgé lui permettant de poser sur la table des casseroles chaudes sans risquer de l'endommager. Ils relevèrent ce défi avec un tel brio que du coup, ils furent appelés à en fabriquer pour toute la famille.

“Bij minimalistisch smeden, kun je aan de veggen van de hamer de ziel van de smid herkennen.”

(Steven Dujardyn)







### Ecole Internationale de Ferronnerie Française

Was het prille begin speels, dan werd het daarna menens. Brecht volgde metaalbewerking op school en Steven koos voor Design & Landscaping aan de School of Arts in Gent. Hij oordeelt dat je elk voorwerp – ook smeedwerk – in de ruimte moet zien, in een omgeving. Intussen hadden beiden ook elke opleiding tot smid in België gevolgd, al waren die niet dik gezaaid. Maar nog was de honger naar kennis van authentieke technieken niet gestild.

Ze schreven zich na een toegangsproof in voor een ambachtelijke opleiding aan de Ecole Internationale de Ferronnerie Française in de buurt van Reims, in Frankrijk. De school behoort tot de organisatie Les Compagnons du Devoir, die in 1180 in Frankrijk werd gesticht.

In die periode werd bijzonder veel gebouwd, vooral gotische kathedralen, en daar waren vele geschoolde handen voor nodig. Les Compagnons du Devoir voorzagen in een grondige opleiding voor ambachten in talrijke domeinen. Als onderdeel ervan legden de aspirant-ambachtslieden een Tour de France af langs verschillende ateliers, om hun vak te leren.

### L'École Internationale de Ferronnerie Française

Ce qui avait commencé comme un jeu prit une tournure sérieuse. Après avoir tous deux suivi une des rares formations de forgeron en Belgique, Brecht suivit des cours de métallurgie et Steven de Design & Landscaping à l'académie de Gand, estimant que tout objet, y compris en fer forgé, doit être vu dans l'espace, dans un environnement. Mais leur soif de connaissances n'était pas étanchée pour autant.

Après avoir réussi leur examen d'entrée, ils s'inscrivirent donc à l'École Internationale de Ferronnerie Française près de Reims. Cette école relève des Compagnons du Devoir, une organisation fondée en 1180 en France.

Le XII<sup>e</sup> siècle fut marqué par la construction de très nombreux édifices en tous genres et, en particulier, de cathédrales gothiques. Ces chantiers nécessitant une main-d'œuvre qualifiée considérable, les Compagnons du Devoir prirent sur eux de former des jeunes à toutes sortes de métiers traditionnels. Ces formations comprenaient notamment un Tour de France au cours duquel les aspirants artisans étaient appelés à visiter divers ateliers afin de devenir des hommes de métier accomplis.

### De strenge regels van de kunst

Aan de Ecole Internationale de Ferronnerie Française werden, behalve authentieke ambachtelijke technieken, ook kunstgeschiedenis en stijl-leer onderwezen, net zoals tekenen en schetsen. Zo kunnen de gebroeders Dujardyn nu hun smeedwerk bedenken, ontwerpen, tekenen en smeden tegen een juiste historische achtergrond en in een uniforme en authentieke stijl.

### Chez les Dujardyn, on ne badine pas avec les règles de l'art

À l'École Internationale de Ferronnerie Française, on apprend non seulement les techniques artisanales, mais aussi l'histoire de l'art et des styles, ainsi qu'à dessiner et faire des croquis. C'est ainsi qu'aujourd'hui les frères Dujardyn sont en mesure de concevoir, coucher sur papier et mettre à exécution des projets historiquement et stylistiquement corrects.

“Je bent nooit een volleerd smid. We leren elk dag bij uit de praktijk en dat maakt het spannend.”

(Brecht Dujardyn)

Opgeleid en wel richtten de broers in 2001 Dujardyn Artconcept op. De opdrachten lieten niet op zich wachten, want als je kwaliteit levert, dan doet mond-tot-mondreclame de rest. Dat je aan de restauratie van het

Forts de ce bagage, les frères ont fondé en 2001 leur propre entreprise : Dujardyn Artconcept. Les commandes n'ont pas tardé à affluer car quand on offre de la qualité, la publicité de bouche-à-oreille fait le reste.



deurbeslag van de Onze-Lieve-Vrouwekathedraal van Parijs (Notre-Dame) hebt meegewerkt, het helpt natuurlijk.

Intussen creëert en vervaardigt de smidse zowel functionele als decoratieve voorwerpen voor binnen- en buitenlandse klanten, meestal privépersonen. Overleg over wat de klant precies verwacht is de eerste stap. Op basis daarvan maakt Steven ontwerpen en schetsen, volgens voorbeelden of uit eigen inspiratie en net zo lang tot iedereen het eens is. Pas dan krijgen de tekeningen en concepten vorm in de smidse: balkons, balustrades, deurklinken, kroonluchters, hengsels, lantaarns, luifels, muurankers, ornamenten, poorten, trapleuningen, tuinbeelden, uithangborden, en meer van dat fraais.

Dujardyn Artconcept smeedt staal of 'zacht' ijzer, en ook brons, messing en zilver: alles hangt van de opdracht en de opdrachtgever af. De broers hanteren alle stijlen, naadloos afgestemd op de architectuur van het gebouw of de sfeer van de omgeving. Alle vervaardigde ornamenten of voorwerpen monteren ze ook zelf bij de klant, tenzij dat in pakweg de VS of Rusland zou zijn.

### Bezieling is belangrijker dan techniek

Vroegen Steven en Brecht lang geleden al eens een oude smid om raad, dan vingen ze geregeld bot: de geheimen van het vak... Zo is natuurlijk veel waardevolle vakkennis verloren gegaan. Zelf meten ze zich die houding niet aan: wie het vak wil leren, is in Oostrozebeke welkom. Ze willen het beroep niet afschermen, want er is aan werk geen gebrek. En wat dan nog?



Le fait d'avoir participé à la restauration des peintures et ferrures du portail de la cathédrale Notre-Dame à Paris est une référence prestigieuse qui, bien sûr, profite également à leur réputation. Depuis, Dujardyn Artconcept crée et forge des objets fonctionnels et décoratifs pour une clientèle belge et étrangère, principalement constituée de particuliers. Dans un premier temps, les frères s'enquièreent de ce que le client souhaite exactement. Sur la base de ces informations, Steven enchaîne les croquis jusqu'à ce que tout le monde soit satisfait du projet – balcon, balustrade, poignée de porte, lustre, peintures et ferrures, lanterne, appendis, ancre murale, ornement, portail, main courante, garde-corps, sculpture de jardin, enseigne ou autre objet rivalisant de beauté – qui prendra ensuite forme dans l'atelier.

Les frères Dujardyn forgent de l'acier et du fer, plus malléable, mais aussi du bronze, du laiton et de l'argent : tout dépend de la commande et du commanditaire. Ils sont aussi familiarisés avec tous les styles qu'ils déclinent en fonction de l'architecture du bâtiment ou de l'atmosphère de l'environnement : harmonie oblige ! Et ils montent eux-mêmes chez le client les ornements ou objets qu'ils ont réalisés, sauf s'ils sont destinés à des pays lointains tels la Russie ou les États-Unis.

### La passion est plus importante que la technique

Quand, à leurs débuts, Steven et Brecht osaient aller demander conseil à un forgeron de la vieille garde, ils se heurtaient souvent à un mur : les secrets du métier... Avec une telle mentalité, de nombreux acquis précieux se sont naturellement perdus. Eux ne sont pas comme ça : qui veut apprendre le métier est le bienvenu à Oostrozebeke. Ils ne souhaitent pas protéger leur profession car ce n'est pas le boulot qui manque.



« À l'École Internationale de Ferronnerie Française, nous avons appris à avoir ce qu'on appelle "le coup de crayon". » (Brecht Dujardyn)

Ook de broers leren nog elke dag bij, al doende. Dat je metaal in de gaten moet houden zodra het gloeit – elk metaal gloeit anders – dat hebben ze zelf ondervonden. Om het verschil te zien tussen een warme gloed en het withete hoogtepunt is je smidse dus beter niet al te fel verlicht. Belangrijk, want voor je het weet, is je stuk metaal helemaal gesmolten.

Met al die ervaring bereikten de broers een bijzonder hoog niveau van authentieke technische vakkennis. Maar zelf, zelf vinden ze bezieling nog belangrijker dan techniek. Zelfs de beste machines kunnen niet zo goed smeden dat je aan de vegen van de hamer de ziel van de smid herkent.

Eux-mêmes apprennent encore tous les jours, en forgeant. L'expérience leur a par exemple appris que quand on chauffe une pièce de métal, il faut bien la tenir à l'œil et veiller à ce que la forge ne soit pas trop éclairée. C'est primordial, car si la lumière vous empêche de voir la différence entre un fer rougeoyant et un fer chauffé à blanc qui a atteint son point de fusion, vous risquez que la pièce soit entièrement fondue, avant même que vous ne vous en rendiez compte.

Grâce à toute cette expérience, les frères ont acquis un savoir-faire technique très pointu. Mais selon eux, il est plus important d'être passionné par ce qu'on fait que maîtriser une technique. Même les meilleures machines ne peuvent trahir l'âme du forgeron que l'on reconnaît aux traces du marteau.

**DUJARDYN ARTCONCEPT**  
Onze-Lieve-Vrouwestraat 3 - B - 8780 Oostrozebeke  
+32 56 66 23 61 - info@dujardyn.com  
www.dujardyn.com - www.artandskills.blogspot.be